

# 巴厘咖啡老字号 疫情冲击不裁员

## ——专访蝴蝶环球生产商第三代掌门人周有为



周有为先生在绵益咖啡老店

巴厘岛首屈一指的咖啡生产商——蝴蝶环球牌咖啡，可谓是巴厘岛家喻户晓的老字号。其由周鸿儒老先生在1935年创立，其自产自营并打响名号至今已85多历年。《国际日报》巴厘岛分社记者有幸前往巴厘岛唯一一家规模化的咖啡工厂和位于登巴萨“中华街(Jl Gajah Mada)”的咖啡店铺，聆听家族第三代掌门人周有为(Wirawan Tjahjadi)对其家族咖啡发展史的回顾、疫情下的情况及今后的展望。

问：您是否可以跟读者分享一下咖啡工厂发展的历程？

答：环球蝴蝶咖啡的

历史最早要追溯到爷爷周钟锦先生在80多年前“中华街”创办的绵益杂货店(Bian EK)，当时售卖一些糖、盐、咖啡等杂货；随后于1935年父亲周鸿儒先生就在把此店面作为咖啡总经销商，设计带有“蝴蝶”的商标，并在附近开设了工厂，开发销售巴厘岛赫赫有名的“黄金咖啡”。当初只生产巴厘岛各种咖啡，而后生意发展越来越顺利，因消费大众的要求生产制作来自苏门答腊、苏拉威西、爪哇和东帝汶的咖啡。因此，在近10年咖啡销售历程后，商标需突出“统一”和“联合”等特点，就在40年代在蝴蝶下设计出“环球”图案，也

是至今广为认知的蝴蝶环球商标。并且，位于登巴萨 Pemogan 占地1000平方米的咖啡工厂也是巴厘岛至今唯一一家规模化的咖啡工厂。

问：您的最佳畅销咖啡类型是什么？

答：父亲一向秉承的宗旨是让每位百姓喝得起咖啡，因此250克罗斯塔咖啡粉系列一直是创立以来至今为止销售数量最多，也是最为畅销的系列产品；相对于其他咖啡生产商，我们近百种类型的咖啡价格实惠、包装亲民，这也是咖啡产业经久不衰的重要原因。近几年，随着国际游客到访巴厘岛数量的增加，也开发

了各种精美的包装迎合市场的需要。同时，对于高端消费的猫屎咖啡，我们也提供售卖最为货真价实的产品。

问：您的咖啡销售主要面向的群体？

答：父亲一直立足于大众消费为本的理念，也直到1984年开始第一次尝试向日本出口，但国际出口量在销售额中占的比例微小至极。至今90%销售量还是面向巴厘本地，9%至印尼其它各地，仅约1%对外出口。巴厘岛本地人口已接近420万，对此已经有足够的市场销售空间；此外，国际物流运费也相对高昂。

问：目前受疫情的影响，是否对您咖啡的销售额和人员裁减产生了一定的影响？

答：毫无保留地说，咖啡工厂从1935年经营至去年，每年销售利润都相当可观；仅去年受到疫情影响，大部分酒店餐厅处于停业状态，第一次出现仅能做到收支平衡；但对

此我们已心怀感激。目前无进行任何裁员，只是缩短员工的工作时间，因为大部分职员们都在工厂奉献了近大半辈子，我们也有责任和我们一起度过难关。

问：旅游专业人士预测未来游客将向小团体趋势发展；您觉得如何顺应此发展趋势进行销售？

答：首先在巴厘各显要的公共场所，如机场、餐厅及酒店等进行电子指引或杂志分发；其次，目前已与中国几家大型网上旅游预定平台及主要的旅

行社进行合作，对中高端收入游客们进行量身定做的高端咖啡文化体验之旅，如咖啡粉绘画、咖啡喷塑、咖啡天然美容产品制作等。当然，最重要的是继续烘焙更优质的咖啡来继续迎合和满足未来的市场。

亲爱的读者，有机会来巴厘岛定要去登巴萨巴东传统市场对面的绵益老字号咖啡店，点一杯醇厚带酸的纯正巴厘咖啡，目睹老街熙来攘往的人流，重温巴厘昔日的风情。

本报记者 叶露



采访中



近百年最为畅销不衰的250克罗斯塔咖啡粉系列



四哥周才东在咖啡豆存储间



绵益咖啡老店一览



咖啡工厂大型自动化的设备



猫屎咖啡豆

## 印尼培民学校三宝垄校区成功举办“云开放日”



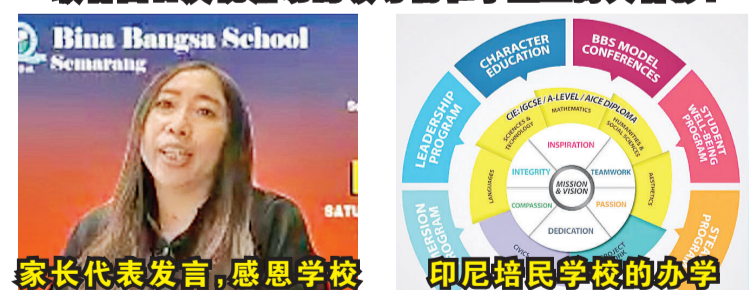
学校开放日的教师与学生主持人

【本报讯】为了让社会更好地了解学校的办学理念 and 教学体系，为了充分展示已毕业的培民学子的不凡成就，2021年4月10日，印尼培民学校三宝垄校区成功举办了“超越地平线”校园云开放日。

教学系统。培民学校的办学理念是培养具有正



联合国日庆祝活动的领导们和学生主持人合影



家长代表发言，感恩学校对孩子的精心培养

世界上很多国家的大学。多彩活动。培民学校注重搭建展示学生才艺特长的平台，营造积极向上、健康活泼的校园文化。开放日展示了奇妙的活动视频：联合国日、北京夏令营、台湾夏令营、澳大利亚夏令营、游学英国剑桥大学和、感恩家长日等精彩活动，这些极具仪式感的活动把平淡的日子变成了诗和远方。



印尼培民学校的办学理念和教学系统

优秀学长。2020年10月，年仅24岁10个月的学长 Samuel 在中国的诺丁汉大学获得博士学位，专业是化学工程的锂离子电池回收研究，他被印尼授予“最年轻的化学工程博士。”学姐 Audrey 从中四就已成为糕点专家，她考入澳洲法政大学、感恩家长日等精彩活动，毕业后在巴黎贝鲁埃市政厅工作，获得了许多实战经验。新冠疫情期间，她回到了祖

Secondary and Junior College  
**OPEN HOUSE**  
MEET OUR ALUMNI, STUDENTS & PARENTS  
10 APRIL 2021  
10.00 AM  
REGISTER NOW!  
or click our Instagram bio

培民学校的优秀学长

国，在2020年开创了“Odre”糕点生意。

学长 Richard 在世界知名大学加州大学伯克利分校学习，取得了环境经济学学士学位。毕业后，他在美国加利福尼亚州的一家风险投资公司当投资管理顾问，他为公司管理其金融投资组合，把前沿的制药、医疗保健和生物技术投资巧妙结合，成功开拓了资金来源；学长 Erwin 在2018年的 IGCSE 考试中荣获华文世界第一，2020年9月，考入清华大学，并荣获了中国政府的全额奖学金。

另外，家长感言和抢答活动把学校开放日的气氛推向高潮。当今社会，科学技术高歌猛进，教育的内核是促进学生的精神性成长，个人精神世界的自我重塑。生命的成长和丰盛是一个螺旋上升的由内而外的修行，是一段对社会需求不断认识和个人价值不断实现的旅程。学校尽心、家长放心、学生开心；学校诚意、家长满意、学生受益。培民师生们都在努力奔跑，都在追逐梦想，于是，一个个爱自己、爱世界、爱自然的青年，便超越地平线，如骄阳喷薄欲出！

何伟兰



学生参加北京夏令营的靓照